«فرهیختگان» از سریال‌ها و فیلم‌های اقتباسی احتمالی گزارش می‌دهد

داستان‌های جذاب گرفتار بروکراسی فیلمسازان

عاطفه جعفری
خبرنگار گروه فرهنگ

«رسول صدرعاملی برای تولید فیلم جدید خود قرار است از کتاب «زیبا صدایم کن» نوشته فرهاد حسن‌زاده اقتباس کند.» روز گذشته این خبر در رسانه‌ها منتشر شد؛ خبری که با جست‌وجوهای بیشتر متوجه می‌شویم سال‌های قبل هم بارها تکرار شده بود و همچنان بعد از گذشت چهار یا پنج سال این کتاب فیلم نشده است. مطمئنا اقتباس پدیده مهمی است و بارها درمورد‌ش صحبت کرده‌ایم، هر قصه به تعداد خواننده‌هایش فرصت تبدیل شدن به یک تصویر ذهنی را دارد؛ اما فیلمسازان در سینمای اقتباسی دوست دارند همه آن چیزی که در ذهن‌شان ساخته‌شده را به تصویری زنده بدل کنند. ما در چندین شماره از سینمای اقتباسی و اهمیت آن در دو حوزه سینما و ادبیات گفتیم. در کشور ما آنچنان که باید هنوز بحث اقتباس ادبی جدی گرفته نشده، این جدی نگرفتن هم به این سبب است که از جانب فیلمسازان برای نزدیک شدن به آثار ادبی نگرانی حس می‌شود و این گمان وجود دارد که اکثر آثار ادبی در ایران قابلیت تصویری شدن را ندارند. برخی معذوریت‌ها باعث می‌شوند نویسنده کتاب و کارگردان نتوانند با هم کنار بیایند. به‌بهانه این خبر دوباره سراغ اقتباس رفتیم تا بگوییم در سال‌های اخیر چند کتاب مورد اقتباس قرار گرفته‌اند و بخشی از آنها را اشاره می‌کنیم و مهم‌تر از آن کتاب‌هایی را می‌گوییم که برای اقتباس از آنها نام برده‌اند اما هنوز در پیچ‌وخم ساخته شدن و نشدن باقی مانده‌اند و فیلم و سریال نشده‌اند.

تیغ و ترمه

«کی از این چرخ و فلک پیاده می‌شوم؟» اولین رمان گلرنگ رنجبر است. کتاب او که یک تجربه کارگاهی است و داستان دختری جوان به نام «ترمه» است. او در کودکی پدرش را از دست داده و با عمویش زندگی می‌کند. مادر ترمه، لیلی -که بعد از مرگ پدرش به آمریکا مهاجرت کرده- به ایران می‌آید تا تکلیف ارث و میراث او را مشخص کند. در این بین از زارهایی قدیمی و روابط آدم‌های اطراف ترمه پرده برداشته می‌شود. این کتاب سال ۹۳ توسط نشر چشمه منتشر شد و پیوراحمد برای ساخت «تیغ و ترمه» سراغ این کتاب رفت و در همان زمان گفت‌وگویی با او داشتیم درمورد اینکه چرا این کتاب را انتخاب کرده است که گفته بود: «من رمان‌های ایرانی را خیلی دوست دارم، مخصوصا رمان جوان‌ها را. وقتی رمانی را که از روی آن فیلم تیغ و ترمه را ساختم، خواندم خیلی خوشم آمد. به آقای کیایی‌ان، مدیر نشر چشمه زنگ زدم و گفتم که این رمان خیلی خوب بود و من دوستش دارم. قرار گذاشتیم و قرارداد بستیم و رمان را در اختیار گرفتم و یک‌سال با خودم کلنجار رفتم که اصلا فیلمش را کار کنم یا نه، دلیلش این بود که یک مادر بد در من وجود داشت و به این فکر می‌کرد که مردم مادر را همیشه بزرگ و عزیز می‌دارند. درنهایت بعد از یک‌سال به این نتیجه رسیدم که باید کار را کنم. نویسنده کتاب خانم گلرنگ رنجبر وقتی این کتاب را می‌نوشت ۲۴ سالش بود. آن زمان که تصمیم گرفتم کتاب را به فیلم تبدیل کنم او در دانمارک درس می‌خواند، من هم به دانمارک رفته بودم و چندساعتی را با هم قدم‌زنان حرف زدیم. در کتاب، شخصیت ترمه که شخصیت اصلی آن است با عمویش زندگی می‌کند و همه زندگی‌اش هم عمو و مادرش است اما به او خیانت می‌شود و درمقابل این خیانت هیچ واکنشی نشان نمی‌دهد. اما به او گفتم من دوست ندارم در فیلمم، شخصیت اصلی منفعلی داشته باشم، دوست دارم این دختر انتقام بگیرد و در جواب این حرفم گفت هر جور که صلاح می‌دانید در فیلم انجام بدهید، من موافقم. وقتی که خانم رنجبر با هرگونه تغییری در قصه‌اش موافقت کرد، من هم شروع به نوشتن فیلمنامه کردم و چند ماه طول کشید تا این کتاب به فیلمنامه تبدیل شود و بعد هم شروع به ساخت فیلم کردم.»

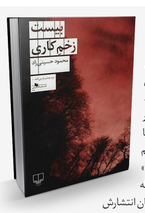
یاغی

«سالتو» داستان پسری از اعماق ناکجاآبادی سیاه و فلاکت‌زده است که برای زنده ماندن و زندگی کردن باید مبارزه کند. قهرمان داستان سالتو پسری ۱۶ ساله به نام سیاوش است که در محله‌ای فقیرنشین در جنوب شهر تهران زندگی می‌کند. زندگی او با کشتی گره خورده است و او در مبارزه تن به تن دنبال پیدا کردن هویتی تازه و گذر کردن از بدبختی‌ها و مصائبی است که شرایط زیستی‌اش به او تحمیل می‌کند.

کتاب سالتو نوشته مهدی افروزمنش است، کتابی که محمد کارت برای ساخت سریالش سراغ آن رفت و سعی کرد با اقتباس از این کتاب سریالش را بسازد. سریالی که شاید خیلی شبیه به کتاب نبوده باشد، اما باز هم جای خوشحالی دارد که اقتباسی صورت گرفت. افروزمنش در مورد موضوعی که برای کتابش انتخاب کرده بود، گفت: «کشتی سنتی دیرین در ورزش ما ایرانی‌ها دارد. علاوه‌بر اینها این ورزش ارج و قربی نزد مردم دارد. فلسفه‌ای هم معمولا پشتش نهفته است. طبیعی است که من نویسنده به‌عنوان یک ایرانی که اتفاقا با متن‌های قدیمی هم سروکار داشته و دارد و در این زندگی می‌کند، به‌نظرم رسید که این موضوع می‌تواند دستمایه نوشتن یک رمان قرار گیرد. پس این کار را انجام دادم. فضا و قصه سالتو می‌طلبید که ریتم تندتری داشته باشد. در جایی دیگر به‌نظر می‌رسد باید مکث‌ها بیشتر باشد و لازم است به شخصیت‌ها بیشتر بپردازیم. اما در سالتو، چون سه جهان مختلف روایت می‌شود؛ کشتی، جنوب‌شهر و مواد مخدر، جملگی موضوع را ماجرامحور می‌کند. در یک موضوع ماجرامحور بهتر است ریتم تند باشد. می‌توانم درمجموع عنوان کنم که ریتم تند را در داستان و رمان نه ویژگی مثبت می‌دانم و نه منفی. اگر ریتم رمانی کند بود، نمی‌توان به آن رمان ایراد وارد کرد. به‌هیچ‌وجه. نه می‌توان گفت که به‌فرض لزوما اتفاق ناخوشایندی است و نه می‌توان بر نویسنده‌اش خرده گرفت که چرا چنین ریتمی را برای نوشتنش انتخاب کرده است. زمان نقد و منتقدان هم نباید در این مورد باز باشد. مساله این است که چقدر با فضای قصه و رمان همخوانی دارد و به‌قول معروف جور درمی‌آید.»

زخم کاری

سریال «زخم کاری» ساخته محمدحسین مهدویان یکی دیگر از اقتباس‌های چند سال اخیر است. کتاب «بیست زخم کاری» نوشته محمود حسینی‌زاد، کتابی بود که زخم کاری از روی آن ساخته شد. اما حاشیه‌هایی برای این سریال و کتاب پیش آمد که جالب است. کتاب در برهه‌ای از پخش سریال توقیف شد و محمود حسینی‌زاد نویسنده این کتاب در همان زمان گفت‌وگویی با ایسنا داشت و گفت: «این رمان از آذر و دی ماه سال ۱۳۹۹ با شروع تهیه سریال، لغو مجوز شد. الان هم برای پخش این سریال ظاهرا گفته شده اسم کتاب از روی آن برداشته شود و از بخش چهارم دیگر اسم کتاب در تیتراژ سریال نیست.» رمان بیست زخم کاری نوشته محمود حسینی‌زاد در سال ۱۳۹۵ و پس از انتظاری ۱۰ ساله برای کسب مجوز نشر، در نشر چشمه منتشر شد. حسینی‌زاد درباره این رمان در زمان انتشارش گفته بود: «تم کلی رمان برگرفته از «مکبث» شکسپیر است. اینجا در جنگ بر سر منافع اقتصادی با پس‌زمینه فساد اقتصادی، زیردستی بالادست را می‌کشد، چون فکر می‌کند حقش پایمال شده. زن او را وسوسه می‌کند و بعد انتقام و انتقام‌گیری به کمک قدرت‌های پشت پرده.»



سوران

سریال «سوران» یکی از سریال‌های جدید تلویزیون است که در همین مدت کوتاه پخش، توانسته رضایت مخاطبان را در پی داشته باشد. این سریال اقتباسی آزاد از کتاب «عصرهای کریسکان» است که تمرکز خود را روی روایت زندگی مردمان کردستان و حماسه‌های آن در اواخر دهه ۵۰ می‌گذارد.

مجتبی فرآورده، تهیه کننده این سریال در مورد اقتباس این کتاب می‌گوید: «زمانی که سه‌ساخت این سریال به پیشنهاد شد، کتاب عصرهای کریسکان را مطالعه کردم و می‌توانم با صراحت بگویم که این کتاب، نثر بسیار خوب و قصه خاص دارد. برای به تصویر کشیدن سریال، ما نمی‌توانستیم از تمام کتاب اقتباس کنیم و تنها بخش‌هایی از آن را استفاده کردیم. ظرفیت کتاب همان چیزی هست که ما در سوران نشان دادیم و به‌زودی خواهید دید. اگر بخواهیم نگاه جدیدی داشته باشیم، بی‌شک می‌توان آن را در قالب مدیوم سینما به کار برد. نویسنده عصرهای کریسکان کیانوش گلزاراغب است که با روی گشاده، به ما اجازه داد تا برای اقتباس از این کتاب، تغییراتی در فیلمنامه ایجاد کنیم. البته وفاداری به کتاب کار سختی است؛ درواقع باید به روح محتوا متعهد ماند اما نمی‌توان به جزئیات نوشته متن بسیار وفادار بود. ما فیلم و سریال را برای مخاطب عام می‌سازیم و تغییراتی هم که ایجاد می‌کنیم برای این است که روایت به ذهن مخاطب نزدیک‌تر شود.»

آگهی مزایده

دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر در نظر دارد آتشنرخانه سایت مرکزی را از طریق مزایده عمومی به اشخاص حقیقی و حقوقی حائز شرایط واگذار نماید. لذا از متقاضیان دعوت می‌گردد جهت اخذ اوراق مزایده حداکثر به مدت ۱۰ روز پس از درج آگهی با در دست داشتن اصل فیش واریزی به مبلغ ۱/۵۰۰/۰۰۰ ریال به حساب ۰۱۰۴۲۳۸۴۱۷۰۰۷ با شناسه ۱۰۰۷ بانک ملی شعبه امام سجاد که ۱۶۰۴ در ساعات اداری به نشانی ذیل مراجعه نمایند: اسلامشهر - میدان نماز - خیابان صیاد شیرازی - دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر - ساختمان سردار سلیمانی - طبقه ۳ - اداره کل مالی واحد محل تحویل اسناد: اسلامشهر - میدان نماز - خیابان صیاد شیرازی - دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر ساختمان سردار سلیمانی - طبقه دوم - دفتر حراست ضمنا هزینه آگهی بر عهده برنده مزایده بوده و دستگاه مزایده‌گذار در رد یا قبول پیشنهادات مخیر است. تلفن: ۰۲۱-۵۶۳۶۷۵۷۴

آگهی مزایده

دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر در نظر دارد استخر شنا واحد را از طریق مزایده عمومی به اشخاص حقیقی و حقوقی حائز شرایط واگذار نماید. لذا از متقاضیان دعوت می‌گردد جهت اخذ اوراق مزایده حداکثر به مدت ۱۰ روز پس از درج آگهی با در دست داشتن اصل فیش واریزی به مبلغ ۱/۵۰۰/۰۰۰ ریال به حساب ۰۱۰۴۲۳۸۴۱۷۰۰۷ با شناسه ۱۰۰۷ بانک ملی شعبه امام سجاد که ۱۶۰۴ در ساعات اداری به نشانی ذیل مراجعه نمایند: اسلامشهر - میدان نماز - خیابان صیاد شیرازی - دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر - ساختمان سردار سلیمانی - طبقه ۳ - اداره کل مالی واحد محل تحویل اسناد: اسلامشهر - میدان نماز - خیابان صیاد شیرازی - دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر ساختمان سردار سلیمانی - طبقه دوم - دفتر حراست ضمنا هزینه آگهی بر عهده برنده مزایده بوده و دستگاه مزایده‌گذار در رد یا قبول پیشنهادات مخیر است. تلفن: ۰۲۱-۵۶۳۶۷۵۷۴

آگهی مزایده

دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر در نظر دارد سالن ورزشی چندمنظوره واحد، واقع در چیچکلو را از طریق مزایده عمومی به اشخاص حقیقی و حقوقی حائز شرایط واگذار نماید. لذا از متقاضیان دعوت می‌گردد جهت اخذ اوراق مزایده حداکثر به مدت ۱۰ روز پس از درج آگهی با در دست داشتن اصل فیش واریزی به مبلغ ۱/۵۰۰/۰۰۰ ریال به حساب ۰۱۰۴۲۳۸۴۱۷۰۰۷ با شناسه ۱۰۰۷ بانک ملی شعبه امام سجاد که ۱۶۰۴ در ساعات اداری به نشانی ذیل مراجعه نمایند: اسلامشهر - میدان نماز - خیابان صیاد شیرازی - دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر - ساختمان سردار سلیمانی - طبقه ۳ - اداره کل مالی واحد محل تحویل اسناد: اسلامشهر - میدان نماز - خیابان صیاد شیرازی - دانشگاه آزاد اسلامی واحد اسلامشهر ساختمان سردار سلیمانی - طبقه دوم - دفتر حراست ضمنا هزینه آگهی بر عهده برنده مزایده بوده و دستگاه مزایده‌گذار در رد یا قبول پیشنهادات مخیر است. تلفن: ۰۲۱-۵۶۳۶۷۵۷۴

آگهی تجدید مناقصه عمومی

نوبت دوم

نوبت اول تجدید مناقصه عمومی یک مرحله‌ای شرکت گاز استان گیلان - شماره ۱۴۰۲/م۵۲

۱-دستگاه مناقصه‌گذار:	شرکت گاز استان گیلان
۲-شانی دستگاه مناقصه‌گذار:	رشت-پل‌کیاشهر-خیابان ملت-خیابان شهید سیادتی، شرکت گاز استان گیلان
۳-موضوع مناقصه و مدت پیمان:	خرید لوله ۱۲ اینچ فولادی به متراژ ۱۶۵۰ متر مدت پیمان: ۹۰ روز
۴-نوع و مبلغ تضمین:	ضمانتنامه بانکی یا واریز نقدی به شماره شبا حساب مرکزی یا بانکی IR۶۰۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۱۱ نزد بانک ۰۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰